

International Civil and Commercial Law Centre

ICCLC

공익재단법인 국제민상사법센터

1996년 4월 설립

설립 취지서

최근 아시아 및 그 주변 국가에서는 NIES(주)나 ASEAN 국가를 중심으로 눈부신 경제 발전과 국제화가 진행되고 있지만, 이 지역 내에서는 지금도 냉전 구조의 종언과 함께 시장경제로 이행하고 국제 시장에 참여하기 위해 노력을 계속하고 있는 국가가 있다.

시장경제로 이행하는 과정에 있는 이들 나라에서는 경제 활동에 필요한 민사·상사 관계 법제의 정비와 이를 운용할 노하우와 인재 부족으로 법 제도가 충분히 기능하지 않아 이들 나라의 국제 경제 활동을 저해하는 원인의 하나가 되고 있다. 이와 같은 상황 속에서 현재 이들 나라는 일본 정부를 통해 자국의 법적 기반 정비를 위한 지원과 협력을 요청해 오고 있다.

앞으로 이들 나라가 국제적 경제 교류에 필요한 민사·상사 관련 법 제도를 비롯한 법적 기반을 정비하고 그것이 효과적으로 기능하게 되면 이들 나라의 번영에 기여할 뿐만 아니라 일본으로서도 아주 의미 있는 일이라고 생각한다.

또, 경제 발전과 국제화를 이루어 가고 있는 NIES나 ASEAN 국가 등과도 경제 교류를 더욱 촉진하여 함께 번영의 길을 걷기 위해서는 각 나라의 법 제도와 그 운용에 대해 상호 이해를 높여서 보다 나은 국제 경제 거래의 법적 제도를 탐구해 나가는 것이 바람직하다.

위와 같은 사정에 따라 우리는 일본 정부와 긴밀하게 연계하면서 일본이 지금까지 축적해 온 법 제도와 그 운용 노하우 및 지식을 이들 나라에 전파함으로써 법적 기반 정비를 지원함과 동시에, 각국 관계자의 교류를 통해 국제 경제 거래 관련 법 제도의 공통 이해를 높이는 것을 목적으로 본 재단을 설립한다.

(주) Newly Industrialized Economies의 약어. 설립 당시에는 한국, 대만, 홍콩, 싱가포르가 대상.

● 재단의 연혁

1996년 3월 28일 설립 발기인 대회
4월 16일 법무대신의 재단 설립 허가
4월 24일 재단 설립 등기 신청
5월 22일 제1회 이사회 및 설립 기념 식전 개최

1998년 7월 16일 법무대신의 특정공익증진법인 인정

2013년 3월 18일 내각총리대신의 공익재단법인 인정
4월 1일 공익재단법인으로의 이행 등기

1 법 정비 지원 사업

일본국제협력기구(JICA)는 무상 원조의 일환으로서 시장경제로 이행하고 있는 아시아 국가들의 법 제도 정비 지원 사업을 실시하고 있습니다.

당 재단은 JICA로부터 민상사법 분야의 지원 사업을 위탁받아 당 재단의 임원 및 법무성 그 밖의 관계자의 협력을 받아 이를 추진하고, 또 상대국의 사법 관계자 및 방일 연수자와의 교류를 강화하여 장차 우호 관계를 유지해 나갈 것입니다.

● 베트남 법 제도 정비

일본 최초의 법 정비 지원 프로젝트는 1996년에 시작된 베트남에 대한 것입니다. 이후 20년 이상에 걸쳐 지원 프로젝트가 이어지고 있습니다. '2020년을 목표로 하는 법·사법 개혁 지원 프로젝트'가 2020년 12월 말에 종료되었고, 2021년 1월부터 2025년 12월까지를 예정으로 '법 정비·집행의 질 및 효율성 향상 프로젝트'를 진행하고 있습니다.

● 캄보디아 법 제도 정비

1999년부터 법 정비 지원 프로젝트를 진행하고 있으며, 캄보디아의 민법 및 민사소송법의 초안 만들기에 일본이 협력하였습니다. '민법·민사소송법 보급 프로젝트'를 거쳐 2017년 4월부터 2022년 3월까지를 예정으로 '민법·민사소송법 운용 개선 프로젝트'를 진행하고 있습니다.

● 라오스 법률 인재 육성 강화 프로젝트

2003년부터 법 정비 지원 프로젝트를 진행하고 있습니다. '법률 인재 육성 강화 프로젝트' 등을 진행하였고, 2018년 7월부터 2023년 7월까지를 예정으로 '법 지원 발전 촉진 프로젝트'를 진행하고 있습니다.

● 인도네시아 법 제도 정비

2007년부터 법 정비 지원 프로젝트가 시작되었습니다. 현재는 2015년 12월부터 2021년 9월까지를 예정으로 '비즈니스 환경 개선을 위한 지식재산권 보호 및 법적 일관성 향상 프로젝트'를 진행하고 있습니다.

● 미얀마 법 제도 정비

2013년부터 법 정비 지원 프로젝트를 진행하고 있습니다. 2018년 5월에 최초의 '법 정비 지원 프로젝트'가 종료되었고, 현재는 2023년 5월까지를 예정으로 '법·사법 제도 정비 지원 프로젝트'를 진행하고 있습니다.

● 국가별 일본 연수

법 정비 지원을 목적으로 하는 연수는 상기 이외에 대상국을 방글라데시, 스리랑카, 우즈베키스탄으로도 확대하고 있으며, 당 재단은 JICA와 법무성이 진행하는 이들 연수를 지원합니다.

2 심포지엄·세미나 등의 개최

법 정비 지원 대상국을 포함한 아시아 국가와의 민사법 및 상사법 분야의 일본 및 각국의 사법, 법조, 학술 관계자 간 상호 이해를 강화하기 위해 공개 심포지엄과 세미나를 주회 또는 공동 개최합니다.

● 중일 민상사법 세미나

시장경제 체제의 발전을 추진하고 있는 중국과 민상사법 분야에서 이해를 더욱 높이기 위해 중국과 일본이 교대로 매년 지속적으로 세미나를 개최하고 있습니다. 중국 법 제도 개혁의 움직임에 대해 그때그때 중국의 전문가로부터 정보를 입수하고, 동시에 일본의 법 제도에 대해 중국 측이 이해할 수 있는 기회를 제공하고 있습니다.



중일 민상사법 세미나 2019년 11월 개최(도쿄)

● 아시아·태평양 민상사 비교 법제 연구 심포지엄

아시아·태평양 국가 및 지역에서 학자와 실무자를 초청하여 민상사법 분야에서 심포지엄을 개최하고 있습니다. 아시아·태평양 민상사 비교 법제 연구를 총정리한 내용을 발표하는 장으로서 자리매김하고 있습니다.

● 국제 민사법 및 상사법 '가나자와 세미나'

아시아 및 동남아시아 지역에서의 비즈니스법 관련 정보 교환과 동 지역에서의 비즈니스법·경제법 분야에서의 법 정비 지원에 대한 니즈 및 도너 간 연계 가능성에 대해 의견 및 정보를 교환하는 것을 목적으로 국내외의 전문가를 초청해서 진행하고 있습니다. 2019년도에는 가나자와에서 '동남아시아 ~ 기업 진출 현황으로부터'를 테마로 세미나를 진행하였습니다.

● 심포지엄·세미나

일본이나 특정 국가의 민사법 및 상사법 분야에서 관심이 높은 테마에 대해 해당 국가의 전문가를 포함한 관계기관 및 관계자의 협력을 받아 심포지엄·세미나 등을 개최하고 있습니다.

주요 사례 중 하나로 2019년도부터 시작한 아시아 비즈니스 법률 포럼(ABLFF)과의 공동 개최 기획이 있습니다. ABLFF는 당 재단도 설립 단체 중의 하나가 되어 2019년도에 창립되었고, 아시아와 일본, 관과 민, 그리고 세대 간을 연결하는 세 개의 가교가 되어 비즈니스 법률부터 인권까지 폭넓게 아시아의 법에 대한 지식을 공유하고, 다각적인 논의를 하는 기회/포럼을 제공하는 것을 목적으로 하고 있습니다. 2020년에는 '아시아에서의 비즈니스와 법'을 테마로 한 것을 포함하여 심포지엄을 3차례 개최하였습니다.

또, 특정 국가에 관련된 것으로는 2019년도에 몽골의 전문가에 의한 '몽골에서의 상업등기 제도에 대하여' 등에 대한 강연회를 개최하였습니다.

3 조사 연구

아시아 국가의 민사법 및 상사법 분야의 특정 테마에 관한 연구를 진행하고 '비즈니스와 인권' 분야에 관련된 자료를 수집·공개하고 있습니다.

●●아시아-태평양 민사사 비교 법제 연구

간사이 지역의 학자 및 실무자를 중심으로 연구회를 구성하여 지금까지 아시아-태평양 국가의 도산 법제, 담보 법제, ADR, 지식재산권, 국제회사법, 주주 대표 소송, 감사 제도, 회사 정보 제공 제도를 테마로 연구를 실시하도록 하고 있습니다.

2018년도부터는 대상 국가를 베트남, 인도네시아, 태국, 말레이시아로 하여 주주 간 계약, 주식 제도, EXIT 등 회사법 실무 연구를 3년 계획으로 실시하고 있습니다.

지금까지의 연구 성과 출판물

1. 아시아-태평양 국가의 도산 법제
2. 아시아-태평양 국가의 기업 도산과 담보법
3. 아시아-태평양 국가의 ADR 상황과 전망
4. 아시아 국가의 지식재산권 행사(엔포스먼트)
5. 아시아 국가의 국제적 M&A 전망
6. 아시아의 주주 대표 소송 제도 실정과 주주 보호
7. 발전하는 아시아의 감사 제도 실정과 과제
8. 아시아 지역의 회사 정보 제공 제도 실정과 과제
9. 동남아시아 4 개국의 코퍼레이트 거버넌스

●●한일 파트너십 공동 연구

1999년부터 한국 대법원 및 일본 법무성 법무국과 법원으로부터 각 5명의 연수자가 모여 민사 행정 제도를 중심으로 연구를 진행하고 있습니다. 1주일은 서울, 1주일은 도쿄에서 양국 전문가의 강의 외에 실무 면의 연구 등을 진행합니다.

●●비즈니스와 인권에 관한 지도 원칙

유엔 인권위원회에 의해 승인된 '비즈니스와 인권에 관한 지도 원칙'은 비즈니스와 인권에 관련하여 오늘날 모든 국가 및 기업에 요구되고 있는 세계적인 실무 관행 기준으로서 국제사회에 침투되고 있고, 재단으로서는 아시아 각국에서 사업을 전개하고 있는 기업을 포함하여 넓은 범위로 계몽 활동을 진행하기 위해 기업 책임에 관한 부분에 대해 유엔 인권고등판관사무소(OHCHR)가 작성한 '해석 매뉴얼'의 번역판을 재단 홈페이지에서 공개하는 동시에, '인권 존중에 대한 기업의 책임·해석 매뉴얼'을 작성해서 함께 공개하고 있습니다.

●●법 정비 지원 관련 공동 연구

재단은 법 정비 지원에 관련하여 법무성이 아시아 각국을 대상으로 진행하고 있는 공동 연구에 협력하고 있습니다. 2019년도에는 몽골, 미얀마, 동티모르를 대상으로 한 공동 연구가 진행되었습니다.

홍보·공표 자료

당 재단 홈페이지(<https://www.icclc.or.jp>)에서 다음의 정보를 포함하여 많은 정보를 공개하고 있으므로 참조하시기 바랍니다.

- 기관지 'ICCLC'의 형태로 이사회, 평의원회의 내용, 사업 계획 및 예산, 사업 보고, 결산 등 재단 활동 및 재정 상태
- 'ICCLC NEWS'로서 News Letter 스타일로 세미나·심포지엄 등 성과물
- 업무·재무 등에 관한 자료
- 재단 임원 기고 기사 등

회원 모집

■ 재단의 재정 기반

기본 재산	
발기인 25개사의 기부	5,000만 엔
운영 자금	
법인회원 연회비	2,090만 엔
업무 위탁 수입 등	5,263만 엔
	(2019년도)

■ 법인회원 연회비

1계좌 20만 엔으로 하고, 1회사 1계좌 이상 협조를 요청하고 있습니다.
가입에 대한 문의는 재단 사무국으로 연락 바랍니다.

■ 공익재단법인

당 재단은 2013년 3월 18일에 내각총리대신으로부터 공익재단법인으로 인정받아 동년 4월 1일 공익재단법인으로의 이행 등기를 완료.



회장
미야하라 겐지
스미토모상사주식회사 특별고문

2003년 5월 회장으로 취임하였습니다. 일본과 아시아 국가 간의 관계는 모든 면에서 더욱 긴밀해지는 동시에, 상호 의존성이 한층 높아지고 있습니다. 본 재단은 법무성, JICA, JETRO 및 기타 관계기관과 밀접한 연계 아래 아시아 국가에 대한 법 제도 정비, 분쟁 해결 수단 확립, 범죄 인제 육성 등의 지원 사업에 민간의 입장에서 적극적으로 참가 및 협력해 나가고자 합니다. 관계자 여러분의 많은 이해와 지원을 당부드리는 바입니다.



이사장
오노 고타로
변호사
전 법무사무차관·검찰총장

2017년 6월 이사장으로 취임하였습니다. 더욱 글로벌화되어 가는 세계 속에서 인제·물자·정보의 교류는 그 속도가 가속되어 범위가 확대되어 가고 있습니다. 그 움직임은 헤아릴 수 없는 풍요를 낳는 한편, 지역적 빈부 격차 확대와 지구 환경 악화 등 부정적 측면도 지적되고 있습니다. 아시아 국가가 서로에게 이익이 되는 균형 있는 발전을 이루기 위해서는 공통된 법 원칙과 규정을 확인하면서 분쟁을 예방하고 해결하는 기능을 확충하는 것이 중요합니다. 본 재단은 이를 위한 기초적 조건으로서의 정보 교환, 법 정비 지원, 인제 육성 훈련 등에 이바지하는 활동을 목적으로 하고 있습니다. 많은 관계자 여러분의 지원과 협력을 당부드리는 바입니다.



도쿄 메트로 긴자선·난보쿠선(다메이케산노역)
9번 출구(다메이케 교차로) 경유 도보 3분

ICCLC

공익재단법인 국제민상사법센터

(우)107-0052

도쿄도 미나토구 아카사카 1초메 3번 5호 아카사카 아비타시온 빌딩

TEL: 03-3505-0525 FAX: 03-3505-0833

사무국장 아오키 히로마사 사무국 차장 도가미 고이치

E-mail: icclc-sa@js5.so-net.ne.jp

홈페이지: <http://www.icclc.or.jp>

